

## Intentions éditoriales

LES ÉDITIONS Ismael sont une maison d'édition, sous forme d'association à but non lucratif, qui publie des livres français et étrangers, en langues française et étrangères. Principalement des œuvres narratives, philosophiques et scientifiques, toutes les publications sont accessibles au téléchargement libre et gratuit sur le site *editions-ismael.com*, et ce même si elles existent et sont par ailleurs vendues au format imprimé.

**ISMAEL?** Le nom du fils d'Abraham et de Hagar remplit une fonction symbolique précise. Dans le livre de la *Genèse*, il incarne d'abord le moment tragique d'un rejet, et l'horizon d'une promesse. Il est le patriarche d'une autre descendance. À côté des fils d'Isaac – peuple de l'Alliance avec Iahvé, personnages du récit biblique et seuls acteurs de l'Histoire – prospère aux marges du texte, dans le désert, nomade, la progéniture d'Ismael. Sans que leur soient, par leurs frères, refusées la noblesse et l'estime auxquelles de droit ils peuvent prétendre, leurs faits ne font l'objet d'aucune relation, leurs noms sont rarement mentionnés, leur présence littéraire se limite à de brèves irruptions, à partir des confins, dans le monde historique.

À L'INSTAR de la descendance d'Isaac les Littératures ont également écrit leurs Histoires sur l'exclusion d'une multitude d'acteurs et de pratiques. À travers son catalogue, cette entreprise éditoriale a pour but de questionner la légitimité de la "Littérature", en tant que concept moderne organisant de manière répressive tout le champ de l'écriture (au sens le plus large). Nous contestons : 1) l'originalité et la continuité des successions de l'histoire littéraire ; 2) la légitimité des discours et des pratiques littéraires hégémoniques ; 3) la légitimité du marché qui prétend définir l'extension et le contenu de la littérature et ce faisant, être juge du publiable et de l'impubliable.

LA PAUVRETÉ des moyens, l'anonymat, l'obscurité, la non-lucrativité, l'indépendance économique et fonctionnelle la plus grande possible, le refus de recourir aux techniques publicitaires hypnotiques, une communication sobre, constituent autant d'aspects de notre méthodologie.

NOTRE CATALOGUE est moins un ensemble cohérent qu'une succession d'actions. Chaque livre demeure un projet unique, le résultat d'une collaboration personnelle, redéfinissant l'ensemble de notre démarche et des pratiques éditoriales et littéraires qu'elle tente d'incarner.

Entre autres axes pour le présent et l'avenir :

1) TROUVER, éditer scrupuleusement, interroger, interpréter des textes souvent circonstanciels défiant le goût par une apparente pauvreté poétique. Il s'agit principalement de lettres, mémoires, minutes

de procès, confessions, réflexions personnelles, témoignages, journaux, rapports, sermons etc. Le travail herméneutique et critique sera ici capital puisqu'il permettra de reconstituer la genèse de ces actes littéraires, ainsi que d'interroger la façon dont ils redéfinissent, avec leur usage singulier de la langue et de la tradition, la Littérature et son histoire. En bref, il s'agira au fil de ce catalogue de développer une histoire critique de la littérature et d'en diversifier le concept, en donnant attention et crédit à la multiplicité de ses pratiques. En outre, nous visons à interroger, si possible dans le cadre de chaque publication, le sens de la littérature et de l'écriture d'un point de vue général.

2) PUBLIER des œuvres inédites, épuisées ou difficilement accessibles, narratives, poétiques, philosophiques et/ou d'ambition scientifique, qui soient particulièrement innovantes dans leur domaine. Il s'agirait et de promouvoir des travaux méconnus, et de renforcer la présence et l'impact de textes qui, lus par un cercle de lecteurs restreint, sont en voie de disparaître tout à fait de la circulation courante.

PAR SA FORME associative, le travail bénévole de ses membres, la réduction des frais principalement aux droits d'auteur et aux coûts d'impression (petits tirages, en offset souvent), les Éditions Ismael prétendent survivre et développer leur activité tout en garantissant une rémunération généreuse de ses auteurs ainsi qu'aux lecteurs du monde entier l'accès le plus large et libre à ses publications. Nous distribuons nous-même nos livres imprimés, et les vendons au prix le plus bas possible (compte tenu des frais encourus, et des droits d'auteurs). Conformément à nos statuts tout le bénéfice est réinvesti dans la publication de nouveaux ouvrages.

## Engagements

> Nous faisons tout ce qui est en notre pouvoir pour satisfaire le lecteur le plus scrupuleux, et pour donner au public des ouvrages fiables et durables.

> Les textes publiés par Ismael sont rédigés, édités et/ou traduits par des collaborateurs bénévoles ; ou bien par des auteurs indépendants dont la collaboration est conditionnée au paiement d'un droit d'auteur sur la vente de l'édition imprimée.

> Nous nous engageons à nous montrer particulièrement soucieux de la bonne fabrication de nos ouvrages.

> Pour chaque édition imprimée tout est mis en œuvre afin d'assurer à l'auteur la meilleure rémunération possible. Dans le même sens nous travaillons avec les auteurs afin d'assurer que le contrat d'édition reflète le plus possible leurs exigences particulières, et garantit le respect de leurs droits.

> Pour chaque édition imprimée tout est mis en œuvre afin d'assurer au lecteur le prix de vente le plus bas possible, et à tous les acteurs du

processus d'édition la rémunération la plus juste.

> Les profits des Éditions Ismael sur la vente des ouvrages imprimés sont, conformément à notre statut d'association à but non lucratif, réinvestis dans les activités et le développement de l'association.

## Exigences

TOUS LES LIVRES de notre catalogue satisfont au moins à l'un de ces critères :

- Être la réédition, dans le cadre de notre collection « Rééditions », d'un texte (souvent court) dont la circulation a été limitée en vue de le rendre plus largement accessible.
- Être une nouvelle traduction ou une première traduction.
- Être la première édition d'un texte inédit.
- Être une nouvelle édition (comportant un appareil critique, des commentaires précis, une discussion de la méthode interprétative appliquée au texte, une discussion de la tradition interprétative qui s'est constituée autour du texte etc.), ce modèle pouvant varier en fonction de l'édition). Dans ce cas nous privilégierons :
  - Les livres inaccessibles dans le commerce.
  - Les livres introuvables (ou presque) dans le commerce ainsi que dans les bibliothèques numériques en accès libre.
  - Les livres ou textes rares, peu connus, et/ou difficiles à trouver en bibliothèque.

## Bibliothèque & Archives

LES ÉDITIONS ISMAEL, en accord avec le processus international de numérisation des ouvrages tombés dans le domaine public, investissent elles-mêmes dans la reproduction d'ouvrages encore introuvables sur internet, lesquelles numérisations sont mises en ligne dans la section "Bibliothèque" de notre site, et sur l'Internet Archive [*archive.org*], au format pdf.

LES ÉDITIONS ISMAEL détiennent également un fonds d'archives en expansion comportant de véritables manuscrits, photographies et objets graphiques, qui sont numérisés petit à petit. Les fichiers sont mis en ligne dans la section "Archives" de notre site internet.

### éditions ismael

- éditeur indépendant entre paris et lisbonne -  
editions-ismael.com // editions.ismael@gmail.com  
assoc. à but non-lucratif, 11, rue du général delestraint, 75016, paris

## Catalogue

- N° 1 RICHARD FRETHERNE, *Letters (1622-1623)*.  
Nombre de pages : 72.  
Première édition en anglais en 1935 (Government Printing Office).  
Traduction et postface : S. Famaco.  
Édition numérique bilingue anglais / français (janvier 2016).  
2<sup>e</sup> édition, imprimée, revue et augmentée (en cours).
- N° 2 PAUL CHOQUET, *Le Signe Historique*.  
Nombre de pages : 202.  
Publication : novembre 2016 (numérique) ; édition imprimée (à venir).  
Prix : gratuit (numérique).  
Isbn : 978-2-312-04931-1.
- N° 3 CHRISTINE BELCİKOWSKI, *L'histoire d'Abraham Louis, Mirepoix-Bordeaux-Mirepoix, 1744-1829. Une généalogie*.  
Nombre de pages : 120.  
Publication : juillet 2017 (imprimé, 300 ex.) ; janvier 2018 (numérique).  
Prix : gratuit (numérique) ; 10 € (imprimé).  
Isbn : 979-10-97450-00-7.
- N° 4 JOÃO MARIA GUSMÃO + PEDRO PAIVA, *Teoria do indiscernível // Théorie de l'indiscernable*.  
Nombre de pages : 56.  
Texte portugais publié pour la 1<sup>ère</sup> fois en 2014.  
Édition bilingue français-portugais. Traduction inédite par le R. P. Sonne.  
Publication : mars 2018 (imprimé, 350 ex.) ; septembre 2018 (numérique).  
Prix : gratuit (numérique) ; 7 € (imprimé).  
Isbn : 979-10-97450-02-1.
- Une sérigraphie originale a été créée et imprimée sur papier par CATARINA SANTOS à l'occasion de la publication du livre : 5 layers, 42 x 59,4 cm, 50 ex., 20 €.
- N° 5 KATHY ACKER, *Kathy Acker (1971-1975)*.  
Nombre de pages : 654.  
Édition critique en anglais d'un large choix d'œuvres de jeunesse inédites de Kathy Acker.  
Éd. de Justin Gajoux. Avec la participation de : Alan Sondheim, Emily Cheng, Jill Kroesen, Peter Gordon, Claire Finch, Anna Maria Pinaka, Matias Viegner, Satarina Cantos.  
Publication : août 2019 (imprimé, 500 ex.) ; janvier 2021 (numérique).  
Prix : gratuit (numérique) ; 35 € (imprimé).  
Isbn : 979-10-97450-03-8.
- Une sérigraphie originale a été créée et imprimée sur tissu de coton par MARIA TANIERE à l'occasion de la publication du livre : 50 x 70 cm, 50 ex., 15 €.
- N° 6 PIERRE KLOSSOWSKI, *Les Doublures*.  
Nombre de pages : 148.  
Édition critique des manuscrits de *Le Souffleur* de P. Klossowski, et autres documents.  
Édition, avant-propos, transcription et notes de Guillaume Perrier.  
Publication : septembre 2021 (imprimé, 500 ex.) ; février 2023 (numérique).  
Prix : gratuit (numérique) ; 20 € (imprimé).  
Isbn : 979-10-97450-05-2.
- N° 7 COLETTE PEIGNOT, *Histoire d'une petite fille // História de uma menina*.  
Première édition réalisée sur les documents originaux de *Histoire d'une petite fille* de Colette Peignot. Elle suit la version inédite des deux derniers tapuscrits laissés par l'auteur.  
Comportant en regard une traduction inédite en portugais.  
Publication : Hiver-Printemps 2022.
- N° 8 COLETTE PEIGNOT, *Écrits*.  
Première édition critique exhaustive des écrits disponibles de Colette Peignot ainsi que de ceux la concernant, réalisée sur les manuscrits originaux. Elle comporte une analyse historique et critique de sa vie, de son œuvre, de son activité politique et intellectuelle, et, en outre, des opérations éditoriales auxquelles ses papiers ont été assujettis à titre posthume.  
Publication en plusieurs volumes : > 2024.



- N° 9 PIERRE KLOSSOWSKI, *Johann-Georg Hamann, anthologie et textes critiques*.  
Édition critique des textes publiés par Pierre Klossowski aux Éditions de Minuit (1948), de ceux publiés en périodiques, ainsi que de tous les manuscrits de l'auteur relatifs au philosophe allemand J. C. Hamann.  
Publication : > 2024.

### Rééditions

- N° 1 CLAUDE BROUSSON, *Relation Sommaire des Merveilles que Dieu fait en France dans les Cévennes & dans le Bas-Languedoc* (1694).  
N° 2 QUENTIN MEILLASSOUX, *Potentialité et Virtualité* (2006).  
N° 3 QUENTIN MEILLASSOUX, *Deuil à venir, Dieu à venir* (2006).  
N° 4 MAILHOL, CURÉ DE MIREPOIX, *Pétition* (1794).

Achevé de composer par *Ismael* à Lisbonne et d'imprimer dans la même ville en septembre deux mille vingt et un, chez Maia Douro. Ci-dessus : Photographie de Wel-

don Kees reproduite en frontispice de W. Kees, Jürgen Ruesch, *Nonverbal Communication, Notes on the Visual Perception of Human Relations* (U. C. Press, 1964).

## Éditions Ismael

*Éditions Ismael est un éditeur indépendant, sous forme d'association à but non lucratif, qui publie des livres français et étrangers, en langues française et étrangères. Hormis les simples rééditions, tous les textes que nous publions, inédits ou antérieurement édités, sont accompagnés d'un appareil critique original. Pareillement, nous ne présentons que de nouvelles traductions, souvent accompagnées du texte original, sous la forme d'une édition bilingue. Nous nous efforçons à développer de façon cohérente notre catalogue, et à éditer nos livres selon les plus hautes exigences d'objectivité. Toutes nos éditions numériques, même lorsqu'elles sont commercialisées par ailleurs sous forme imprimée, sont librement téléchargeables sur notre site ou sur l'Internet Archive, et sont protégées par une licence s CC BY-NC-ND 4.0 International.*